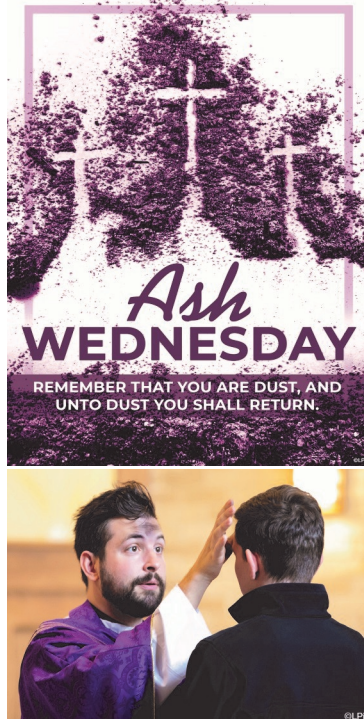


CATHOLIC COMMUNITY OF
St Adalbert
Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Adalbert

Seventh Sunday In Ordinary Time
February 19, 2023



*Hân hoan chào đón quý vị ghé thăm cộng đoàn
Kính mời quý vị ghi tên gia nhập giáo xứ
và tham gia sinh hoạt với chúng tôi*

Parish Office
Văn Phòng Giáo Xứ
265 Charles Ave
St Paul, MN 55103

Email: stadalbert@comcast.net
Website: www.StAdalbertChurch.org

Office Phone: 651-228-9002
Kitchen Phone: 651-228-9007
Fax: 651-225-0902

Fr Minh Vu Pastor
Augustine Hoàng Anh Mai .. Secretary
& Safe Environment Coordinator

Mass Schedule

Mon, Tue, Wed, Thu, Fri 8:30 am
Lenten Friday 6:30 pm
Saturday 4:30 pm English
Sunday 8:30 am English
..... 10:00 am Vietnamese

Chương Trình Thánh Lễ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,
Thứ Năm, Thứ Sáu 8:30 am
Thứ Sáu Mùa Chay 6:30 pm
Chúa Nhật (Lễ Việt)..... 10:00 am

Vietnamese Pastoral Council

Nguyễn Benjamin Sơn 651-353-7518
Nguyễn Phan Đới 651-307-9397

Finance Committee

John Bulger 763-458-4147

Religious Education Coordinator

Trần Quốc Hùng 651-336-0957
Triệu Nhật Khương 651-228-1959

Baptism / Rửa Tội class required
Call parish office

Reconciliation / Xung Tội

Saturday 4:10 pm
& các ngày thường sau Thánh lễ hay
gọi trước trong giờ làm việc

Marriage / Hôn Nhân & Tân Tòng

..... contact pastor one year prior to date
..... liên lạc cha xứ trước một năm

St. Adalbert Rosary Society

Jane Rosner 651-644-4045

Vietnamese Catholic Women Society

Đoàn Maria 763-795-8090

Victim Assistance Hotline

Janell Rasmussen 651-291-4475

PRAY FOR LENT

Lord, you call me out into the desert with yourself. You want to speak to my heart. Give me the motivation to break with the distractions in my life and focus my attention on your words in this Lenten Season. Amen.

LỜI NGUYỆN MÙA CHAY

Lạy Chúa, Chúa gọi con đi vào sa mạc với Chúa. Chúa muốn nói với tâm hồn con. Xin ban cho con động lực để phá tan đi những chia rẽ đời sống và hướng chúng con đến việc lắng nghe Lời Ngài trong Mùa Chay này. Amen.

VIDEO GAME – TRÒ CHƠI KINH THÁNH

Để khuyến khích con cái chúng ta học hỏi về Kinh Thánh và Giáo Lý cách thú vị và khoa học hơn. Chúng tôi sẽ có nhiều trò chơi học hỏi Kinh Thánh cho con em của quý vị. Chúng tôi thông báo trước để quý vị có thể biết việc làm của chúng tôi. Chúng tôi sẽ cập nhật cho quý vị từng bước.

SYNOD 2022 You Will Be My Witnesses**Parish Synod Evangelization Team**

Nhóm Thi Hành Phúc âm hóa Thượng hội đồng của Giáo xứ.

In collaboration with Archbishop Hebda's Synod Evangelization Implementation Plan for the next few years, Fr. Minh Vu has started forming a group of 12 people to be sent to the School of Discipleship.

We had Fr. Minh along with these chosen 12 started the 7-week School of Discipleship course takes place each Tuesday at 7pm at the Cathedral of St Paul beginning Tuesday February 7, 2023 at 7pm.

There are 5 open seats for our team of 12 Disciples. Please contact Fr. Minh Vu or Augustine Mai if you wants to know more about these open seats.

May the Holy Spirits be with our Team of Disciples.

Building Restoration Capital Campaign:**7/01/2020 - 6/30/2023**

Total pledge payment received: \$ 256,045.00

Capital repair expense up to date: \$ 372,962.00

Families pledged: 203

Families not yet pledged: 239

Thank you for your generosity and support.

LITURGICAL CALENDAR (Lịch Phụng Vụ)

Saturday, 18	Mass of Our Lady
4:30 pm	Mass
Sunday, 19	Seventh Sunday in Ordinary Time
8:30 am	Mass
10:00 am	Mass
Monday, 20	Weekday
8:30 am	Mass
Tuesday, 21	St. Peter Damian
8:30 am	Mass
Ash Wednesday, 22	Fast & Abstinence
8:30 am	Mass
7:00 pm	Mass
Thursday, 23	St. Polycarp
8:30 am	Mass
Friday, 24	Abstinence
8:30 am	Mass
Saturday, 25	Lenten Weekday
4:30 pm	Mass
Sunday, 26	First Sunday of Lent

SACRIFICIAL GIVING (Dâng Cúng) 12/02/2023

Plate Collection (Tiền mặt)	\$ 864.00
Weekly Envelopes (Tiền bao thư)	\$ 4,567.00
Online Giving (Đóng góp trên mạng 2/06 - 2/12/23)	\$ 76.13
Total Income (Tổng số thu nhập)	\$ 5,507.13
<u>Weekly Expense Budget (Chi phí hàng tuần)</u>	<u>\$ 4,500.00</u>
<i>Over/-Under (Thừa/-Thiếu)</i>	<i>\$ 1,007.13</i>

“Give to everyone who begs from you.” (Mt 5:42)

“Hãy cho đi những ai van xin con”. (Mt 5:42)

READINGS WEEK OF FEBRUARY 19, 2023

Sunday:	Lv 19:1-2, 17-18/Ps 103:1-2, 3-4, 8, 10, 12-13 (8a)/1 Cor 3:16-23/Mt 5:38-48
Monday:	Sir 1:1-10/Ps 93:1ab, 1cd-2, 5/Mk 9:14-29
Tuesday:	Sir 2:1-11/Ps 37:3-4, 18-19, 27-28, 39-40/Mk 9:30-37
Wednesday:	Jl 2:12-18/Ps 51:3-4, 5-6ab, 12-13, 14 and 17/2 Cor 5:20—6:2/Mt 6:1-6, 16-18
Thursday:	Dt 30:15-20/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/Lk 9:22-25
Friday:	Is 58:1-9a/Ps 51:3-4, 5-6ab, 18-19/Mt 9:14-15
Saturday:	Is 58:9b-14/Ps 86:1-2, 3-4, 5-6/Lk 5:27-32
Next Sunday:	Gn 2:7-9; 3:1-7/Ps 51:3-4, 5-6, 12-13, 17 (see 3a)/Rom 5:12-19 or 5:12, 17-19/Mt 4:1-11

Dear Friends in Christ,

The command to love as found in the book of Leviticus is quite familiar to Christians because of its appearance in the Gospels. The holiness of God is the ground of all religious living. God is holy and his people are required to be holy as well. But what does this mean? Holiness is really the character of God. It requires integrity, honesty, and faithfulness. To be holy as God is holy. We must keep away from nursing hatred in our hearts. We must rebuke wrongdoers or we will share guilt. We must not entertain vengeance. We must love others as we love ourselves. These requirements give us a glimpse into the holiness of God. One might be tempted to think this kind of love is dangerous because it counsels us to take down our defenses. It would probably be considered foolish by the standards of the world. But Jesus has overturned the standards of the world, and he claims that this kind of love is true wisdom. Paul understood this, he recognized that it is the wisdom of the world that is foolish. He has convinced that we can overcome our prejudices, we can get beyond our antagonism, we can turn enemies into neighbors, because we possess the power of the Holy Spirit.

We pray to God to continue to pour the Holy Spirit into our hearts so that we can love with God's own love, when our own ability to love fails us. We pray that we can grow into that full maturity that we see in Jesus, who prayed for his enemies from the cross.

If there is someone who has given you reason not to love them, can you pray for them?

Peace!

Fr. Minh Vu

Ông Bà Anh Chị Em quý mến,

Huân lệnh về yêu thương được tìm thấy trong sách luật Lêvi thì rất quen thuộc với người Kitô hữu, vì điều ấy cũng được nghe nhắc lại trong Tin Mừng. Sự thánh thiện của Thiên Chúa là nền tảng của mọi đời sống thánh hiến. Thiên Chúa thì thánh thiện và dân của Người cũng đòi hỏi phải thánh thiện. Nhưng điều đó có ý nghĩa gì? Sự thánh thiện là phẩm cách của Thiên Chúa. Một đời sống thánh thiện được hun đúc theo sự thánh thiện của Thiên Chúa là công bình, thành thật, trung tín. Phải thánh thiện như Chúa, chúng ta phải tránh xa không nuôi lòng hận thù.

Người ta có thể bị cám dỗ nghĩ rằng đây là một thứ tình yêu nguy hiểm vì nó dạy chúng ta đừng bảo vệ cho mình. Có thể coi là điên rồ do những tiêu chuẩn của thế gian. Nhưng Chúa Giêsu đã lật đổ những tiêu chuẩn của thế gian rồi, và Người tuyên tín rằng đây là một tình yêu đích thực khôn ngoan. Thánh Phaolô đã hiểu điều này, ngài nhận ra rằng sự khôn ngoan của thế gian là điên rồ. Ngài xác tín rằng chúng ta có thể vượt qua những thành kiến, có thể vượt qua những đối kháng với chính mình, có thể biến kẻ thù thành người hàng xóm, vì chúng ta có quyền năng Chúa Thánh Thần.

Chúng ta cầu nguyện xin Chúa tuôn đổ Thánh Thần vào lòng để chúng ta có thể yêu với tình yêu của Chúa, nhất là khi năng lực yêu thương mất đi. Chúng ta cầu nguyện để tình yêu trong chúng ta lớn lên, như Chúa Giêsu trên thập giá đã cầu nguyện cho kẻ thù của Người. Nếu người nào mà bạn có lý do không thể yêu mến họ, bạn có cầu nguyện cho họ không?

Nguyện chúc bình an!

Lm. Giuse Vũ Xuân Minh